



**СОВЕЩАНИЕ
ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ**

Distr.
LIMITED

SPLOS/L.1
10 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Четвертое совещание

Нью-Йорк, 4-8 марта 1996 года

РЕШЕНИЯ ПО БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ, ПРИНЯТЫЕ 8 МАРТА 1996 ГОДА
СОВЕЩАНИЕМ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ 1/

1. Совещание государств-участников утвердило бюджет Международного трибунала по морскому праву на первоначальный период с 1 августа 1996 года по 31 декабря 1997 года в объеме 6 170 900 долл. США, приведенный в приложении III к документу SPLOS/WP.3 2/, а также штатное расписание Секретариата на начальный период деятельности Трибунала, содержащееся в приложениях I и II к этому документу. Наряду с бюджетом Совещание утвердило также административные процедуры, которым будут следовать Генеральный секретарь и сотрудник, назначенный для руководства Секретариатом Трибунала до избрания Секретаря, и которые изложены в пунктах 27-29 документа SPLOS/WP.3 3/.

2. Без ущерба для применения к будущим бюджетам положений статьи 19 Приложения VI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающихся взноса Международного органа по морскому дну, бюджет Трибунала на первоначальный период будет финансироваться всеми государствами, которые являются участниками Конвенции по состоянию на 1 августа 1996 года. Государства, становящиеся участниками Конвенции в течение этого бюджетного периода позднее, будут выплачивать часть взноса, пропорциональную оставшемуся отрезку первоначального бюджетного периода.

3. Взносы, выплачиваемые государствами-участниками, базируются на шкале взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, действующей на момент утверждения бюджета Трибунала на соответствующий финансовый год и скорректированной с учетом участия в Конвенции. Этот порядок применяется временно, до утверждения Совещанием государств-участников шкалы взносов.

96-09964.R 290496 030596

/...

4. Руководствуясь списком государств-участников и государств, которые, вероятно, станут государствами-участниками к 1 августа 1996 года, Генеральный секретарь Организации

Объединенных Наций определит долевые взносы и не позднее 15 марта 1996 года уведомит все такие государства о размере их взноса, подлежащего выплате в первоначальный бюджет в соответствии с временной шкалой взносов, упомянутой в пункте 3. В приложении к настоящему документу приводится ориентировочная шкала долевых взносов в бюджет Трибунала по состоянию на 8 марта 1996 года, применяющаяся в отношении государств-участников и государств, которые, вероятно, станут участниками Конвенции к 1 августа 1996 года. Для покрытия начальных расходов государствам-участникам будет предложено выплатить как минимум 15 процентов своего взноса в 30-дневный срок, а остальная часть взноса будет выплачиваться в соответствии с пунктами 5 и 6 ниже.

5. Временная шкала взносов будет 1 июля 1996 года пересмотрена с учетом участия в Конвенции по состоянию на 1 августа 1996 года 4/. К 15 июля 1996 года Генеральный секретарь уведомит государства о размере их пересмотренных долевых взносов.

6. В уведомлении будет приведена подробная информация о размере взноса, установленного для каждого государства-участника на каждый календарный год двухгодичного периода 1996–1997 годов. Взносы, выплаченные ранее для покрытия начальных расходов, будут зачтены в счет причитающейся суммы. В уведомлении государствам будет адресован призыв своевременно и в полном объеме выплатить установленные взносы за 1996 год к 15 августа 1996 года, а за 1997 год – к 15 января 1997 года.

7. Шкала, упомянутая в пункте 5, будет скорректирована с учетом того или иного увеличения числа государств-участников. Сумма взноса, которая выплачена государством, являющимся участником Конвенции на 1 августа 1996 года, и которая вследствие корректировки шкалы превысила его долевой взнос, будет зачтена в счет взноса соответствующего государства-участника на следующий финансовый период.

8. Все взносы будут вноситься на отдельный банковский счет в конвертируемой валюте, причем счет и валюта будут определяться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, а впоследствии – Секретарем Трибунала. Государства-участники будут периодически информироваться о положении с выплатой взносов.

9. Сбор всех взносов и ведение ими осуществляются Секретариатом Трибунала, за исключением тех услуг, которые в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 49/28 от 6 декабря 1994 года и 50/23 от 5 декабря 1995 года будут предоставляться в пределах имеющихся ресурсов Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Совещание утвердило также использование средств на покрытие непредвиденных расходов, которые проходят под рубрикой D в приложении III к документу SPLOS/WP.3 5/, в случае если сотрудник, назначенный для руководства Секретариатом, сочтет это необходимым до избрания Председателя Трибунала.

10. В соответствии с правилом 72 правил процедуры Совещания государств-участников Совещанию должен быть подготовлен и представлен на утверждение проект финансовых положений и положений о персонале, которые будут регламентировать распоряжение ресурсами Трибунала. До утверждения таких положений будут с известными оговорками применяться Финансовые положения и Положения о персонале Организации Объединенных Наций.

11. Совещание просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, руководствуясь резолюциями 49/28 и 50/23 Генеральной Ассамблеи, а также программой деятельности Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам, продолжать содействие в деле учреждения Трибунала, сотрудничать с Трибуналом и оказывать ему поддержку в выполнении его функций.

Принято консенсусом
8 марта 1996 года

Примечания

1/ Настоящий документ вместе с приложением к нему представляет собой новую редакцию документа SPLOS/CRP.6 от 7 марта 1996 года и приложения к нему, принятых Совецанием государств-участников 8 марта 1996 года.

2/ Этот документ пересмотрен Совецанием и опубликован в виде документа SPLOS/WR.3/Rev.1.

3/ См. SPLOS/WR.3/Rev.1, пп. 25-27.

4/ Для того чтобы являться участниками Конвенции на 1 августа 1996 года, государствам нужно будет сдать свою ратификационную грамоту или документ о присоединении не позднее 1 июля 1996 года (см. Конвенцию, статья 308, пункт 2).

5/ Приложение III было пересмотрено Совецанием и опубликовано в виде приложения III к документу SPLOS/WR.3/Rev.1.

Приложение

Ориентировочная шкала взносов (в процентном и денежном выражении) в бюджет
Международного трибунала по морскому праву а/б/

Дата ратификации Конвенции, присоединения к ней или правопреемства в отношении нее	Государство/ субъект права	Шкала взносов в бюджет Организации Объединенных Наций	Ориентировочная шкала взносов в бюджет Трибунала	Предлагаемый взнос в бюджет из расчета 6 170 900 долл. США
14 октября 1994 года	Германия	8,94	22,84	1 409 434
--	[Франция] <u>с/</u>	6,32	16,15	996 600
--	[Соединенное Королевство] <u>с/</u>	5,27	13,46	830 603
13 января 1995 года	Италия	4,79	12,24	755 318
--	[Нидерланды] <u>с/</u>	1,58	4,04	249 304
22 декабря 1988 года	Бразилия	1,62	4,14	255 475
5 октября 1994 года	Австралия	1,46	3,73	230 175
--	[Швеция] <u>с/</u>	1,22	3,12	192 532
--	[Китай] <u>с/</u>	0,72	1,84	113 545
14 июля 1995 года	Австрия	0,85	2,17	133 909
29 января 1996 года	Республика Корея	0,80	2,04	125 886
18 марта 1983 года	Мексика	0,78	1,99	122 801
--	[Финляндия] <u>с/</u>	0,61	1,56	96 266
--	[Норвегия] <u>с/</u>	0,55	1,41	87 010
1 декабря 1995 года	Аргентина	0,48	1,23	75 902
21 июля 1995 года	Греция	0,37	0,95	58 624
29 июня 1995 года	Индия	0,31	0,79	48 750
--	[Новая Зеландия] <u>с/</u>	0,24	0,61	37 642
2 мая 1986 года	Кувейт	0,20	0,51	31 472
--	[Грузия] <u>с/</u>	0,16	0,41	25 301
14 августа 1986 года	Нигерия	0,16	0,41	25 301
30 июля 1985 года	Ирак	0,14	0,36	22 215
3 февраля 1986 года	Индонезия	0,14	0,36	22 215
17 ноября 1994 года	Сингапур	0,14	0,36	22 215
5 мая 1986 года	Югославия	0,11	0,28	17 279
5 апреля 1995 года	Хорватия	0,10	0,26	16 044
15 августа 1984 года	Куба	0,07	0,18	11 108
16 июня 1995 года	Словения	0,07	0,18	11 108
26 августа 1983 года	Египет	0,07	0,18	11 108
8 мая 1984 года	Филиппины	0,06	0,15	9 256

Дата ратификации Конвенции, присоединения к ней или правопреемства в отношении нее	Государство/ субъект права	Шкала взносов в бюджет Организации Объединенных Наций	Ориентировочная шкала взносов в бюджет Трибунала	Предлагаемый взнос в бюджет из расчета 6 170 900 долл. США
17 августа 1989 года	Оман	0,04	0,10	6 171
25 апреля 1986 года	Тринидад и Тобаго	0,04	0,10	6 171
10 декабря 1992 года	Уругвай	0,04	0,10	6 171
21 июня 1985 года	Исландия	0,03	0,08	4 937
24 апреля 1985 года	Тунис	0,03	0,08	4 937
29 июля 1983 года	Багамские Острова	0,02	0,05	3 085
30 мая 1985 года	Бахрейн	0,02	0,05	3 085
12 января 1994 года	Босния и Герцеговина	0,02	0,05	3 085
12 декабря 1988 года	Кипр	0,02	0,05	3 085
5 декабря 1990 года	Ангола	0,01	0,03	1 851
2 февраля 1989 года	Антигуа и Барбуда	0,01	0,03	1 851
12 октября 1993 года	Барбадос	0,01	0,03	1 851
13 августа 1983 года	Белиз	0,01	0,03	1 851
28 апреля 1995 года	Боливия	0,01	0,03	1 851
2 мая 1990 года	Ботсвана	0,01	0,03	1 851
19 ноября 1985 года	Камерун	0,01	0,03	1 851
10 августа 1987 года	Кабо-Верде	0,01	0,03	1 851
21 июня 1994 года	Коморские Острова	0,01	0,03	1 851
15 февраля 1995 года	Острова Кука <u>d/</u>	0,01	0,03	1 851
21 сентября 1992 года	Коста-Рика	0,01	0,03	1 851
26 марта 1984 года	Кот-д'Ивуар	0,01	0,03	1 851
8 октября 1991 года	Джибути	0,01	0,03	1 851
24 октября 1991 года	Доминика	0,01	0,03	1 851
10 декабря 1982 года	Фиджи	0,01	0,03	1 851
22 мая 1984 года	Гамбия	0,01	0,03	1 851
7 июня 1983 года	Гана	0,01	0,03	1 851
25 апреля 1991 года	Гренада	0,01	0,03	1 851
6 сентября 1985 года	Гвинея	0,01	0,03	1 851
25 августа 1986 года	Гвинея-Бисау	0,01	0,03	1 851
16 ноября 1993 года	Гайана	0,01	0,03	1 851
5 октября 1993 года	Гондурас	0,01	0,03	1 851
21 марта 1983 года	Ямайка	0,01	0,03	1 851
27 ноября 1995 года	Иордания	0,01	0,03	1 851
2 марта 1989 года	Кения	0,01	0,03	1 851

Дата ратификации Конвенции, присоединения к ней или правопреемства в отношении нее	Государство/ субъект права	Шкала взносов в бюджет Организации Объединенных Наций	Ориентировочная шкала взносов в бюджет Трибунала	Предлагаемый взнос в бюджет из расчета 6 170 900 долл. США
5 января 1995 года	Ливан	0,01	0,03	1 851
16 июля 1985 года	Мали	0,01	0,03	1 851
20 мая 1993 года	Мальта	0,01	0,03	1 851
9 августа 1991 года	Маршалловы Острова	0,01	0,03	1 851
4 ноября 1994 года	Маврикий	0,01	0,03	1 851
29 апреля 1991 года	Микронезия (Федеративные Штаты)	0,01	0,03	1 851
18 апреля 1983 года	Намибия	0,01	0,03	1 851
23 января 1996 года	Науру <u>d/</u>	0,01	0,03	1 851
26 сентября 1986 года	Парагвай	0,01	0,03	1 851
1 октября 1993 года	Сент-Винсент и Гренадины	0,01	0,03	1 851
27 марта 1985 года	Сент-Люсия	0,01	0,03	1 851
7 января 1993 года	Сент-Китс и Невис	0,01	0,03	1 851
14 августа 1995 года	Самоа	0,01	0,03	1 851
3 ноября 1987 года	Сан-Томе и Принсипи	0,01	0,03	1 851
25 октября 1984 года	Сенегал	0,01	0,03	1 851
16 сентября 1991 года	Сейшельские Острова	0,01	0,03	1 851
12 декабря 1994 года	Сьерра-Леоне	0,01	0,03	1 851
24 июля 1989 года	Сомали	0,01	0,03	1 851
19 июля 1994 года	Шри-Ланка	0,01	0,03	1 851
23 января 1985 года	Судан	0,01	0,03	1 851
19 августа 1994 года	Бывшая югославская Республика Македония	0,01	0,03	1 851
16 апреля 1985 года	Того	0,01	0,03	1 851
2 августа 1995 года	Тонга	0,01 <u>c/</u>	0,03	1 851
9 ноября 1990 года	Уганда	0,01	0,03	1 851
30 сентября 1985 года	Объединенная Республика Танзания	0,01	0,03	1 851
25 июля 1994 года	Вьетнам	0,01	0,03	1 851
21 июля 1987 года	Йемен	0,01	0,03	1 851
17 февраля 1989 года	Заир	0,01	0,03	1 851
7 марта 1983 года	Замбия	0,01	0,03	1 851

Дата ратификации Конвенции, присоединения к ней или правопреемства в отношении нее	Государство/ субъект права	Шкала взносов в бюджет Организации Объединенных Наций	Ориентировочная шкала взносов в бюджет Трибунала	Предлагаемый взнос в бюджет из расчета 6 170 900 долл. США
24 февраля 1993 года	Зимбабве	0,01	0,03	1 851
ВСЕГО 85 ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ПЛЮС 9 ВЕРОЯТНЫХ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ		39,14 <u>e/</u>	100,26 <u>e/</u>	6 186 930 <u>e/</u>

85 государств-участников и 9 вероятных государств-участников
 по состоянию на 8 марта 1996 года

Примечания

a/ Приводимая процентная разбивка отражает ориентировочную шкалу взносов в бюджет Трибунала из того расчета, что этот бюджет будет на 100 процентов распределяться между перечисленными государствами и субъектами.

b/ Шкала взносов Организации Объединенных Наций взята из документа ST/ADM/SER.B/479, annex II.

c/ Предположительно станет участником к 1 августа 1996 года.

d/ Для целей настоящего анализа цифра в графе "Шкала взносов в бюджет Организации Объединенных Наций" для стран, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, условно определена в 0,01 процента.

e/ Цифры в этой строке отражают погрешность округления.
